

Università
degli Studi di
Messina

ADDENDUM TO THE GENERAL COOPERATION AGREEMENT BETWEEN UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MESSINA (ITALY) AND HANOI UNIVERSITY (VIETNAM)

Within the framework of the General Cooperation Agreement and the Addendum to the General Cooperation Agreement signed on 19 October 2021, the Università degli studi di Messina, Italy (UniME) and the Hanoi University, Vietnam (HANU) agree to cooperate to facilitate the enrolment of Vietnamese students in three-year bachelor's programmes (Laurea triennale) and two-year Master's Degree programmes (Laurea Magistrale) offered by UniME and to promote the teaching of the Italian language and culture in HANU, in accordance with the provisions set forth below.

Article 1:

Vietnamese students' enrollment

Before the beginning of each academic year, UniME undertakes to define the number of Vietnamese students that will be accepted under the terms and conditions of this Addendum. This number ranges from 30 to 35 and can be modified upon mutual written agreement by both Universities.

The University of Hanoi shall assume full responsibility in the assessment and selection of qualified students according to the admission requirements of the chosen degree programme at UniME. The selection process shall take into account the students' overall academic records as well as their aptitude for successful living in an international academic environment.

Upon confirmation of acceptance on the part of UniME, selected students may enroll in any three-year bachelor's programme (Laurea triennale) and two-year Master's Degree programme (Laurea Magistrale) chosen by the students in compliance with the rules and procedures set up by UniME.

Article 2:

Contribution for the selected students

The University of Messina undertakes to provide the selected students with a contribution without any request for their family income certification. The contribution includes exemption from tuition fees (tasse universitarie), free lodging in the University Halls of Residence (Residenza universitaria) and a 100 Euro net monthly grant for the whole regular duration of the degree programme. The economic contribution is relevant for the purposes of IRPEF taxation paid by the student in Italy and for the purposes of determining the IRAP taxable base paid by UniME.

The economic part of the contribution will be transferred to the student's bank account in two instalments upon agreement between the Parties, for the whole regular duration of the degree programme. To maintain the contribution, the students must earn at least 40 CFUs for each academic year.

UniME undertakes to support the selected students' visa application submitted to the Italian Diplomatic Authorities in Vietnam, and to have access to the University Sports Centre as well as the University canteens in Messina at the best favorable prices.

The selected students must cover their stay permit fee, health insurance, travel expenses and other administrative fees during their study programme.

Article 3:

Language proficiency

In order to enrol, selected Vietnamese students are required to meet the language requirements of the chosen degree programme in accordance with Italian rules and regulations.

HANU is committed to providing a 900-hour intensive course of Italian language and culture at Hanoi University to selected students who are applying to degree courses taught in Italian. The students are required to pass a final examination administered by Hanoi University in order to obtain a B2 level language proficiency certificate.

The Italian language courses will be held and supervised by the Italian Language, Culture and International Mobility Centre of Hanoi University.

HANU is committed to providing at least 600-hour intensive course of Italian language and culture at Hanoi University to selected students who are applying to degree courses taught in English.

The students are required to pass a final examination administered by Hanoi University in order to obtain a B1 level language proficiency certificate.

Selected students must have the English language proficiency required by the chosen degree programme.

Article 4:

Program coordinators

Each institution nominates a programme coordinator for the implementation of the provisions of the Addendum. Each coordinator acts as a contact person for the other institution, and works to ensure that the terms of this addendum are carried out. The following programme coordinators have been nominated:

- a) Università degli studi di Messina: Prof. Antonino Germanà
- b) Hanoi University: Prof. Thi Phuong Thao, Dang

Each institution may name a successor to, or replacement of, its coordinator.

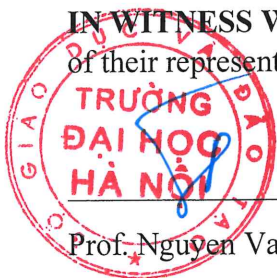
Article 5:

Agreement Validity

The present agreement is valid for 5 years from the date of its last signature. It is signed by the corresponding authorities and it may be extended by mutual written agreement.

In case of any modification to the present agreement, each university must provide the other party with a written notice at least three months in advance. The modification shall be negotiated by both institutions and shall take effect upon the official decision. Modifications will not have any effect on activities that have already started.

IN WITNESS WHEREOF the parties hereto have set their corporate seals over the official signatures of their representatives:



Prof. Nguyen Van Trao

Rector

Hanoi University

Date:

Prof. Giovanna Spatari

Rector

Università degli studi di Messina



Date:
